

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 6 (1930-1931)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber	7
Der grüne Zweig. Von Alois Steiger. Illustriert von Alois Carigiet	8
Der Dichter. Gedicht von Hermann Hesse	28
Was würden Sie Ihren Kindern raten? Antworten auf unsere Rund- frage (Schluss)	29
Mein Film. Bilderbogen für Erwachsene. Von G. Williams	39
Klassifiziert. Eine Novelle von Edna Ferber. Illustriert von Hugo Laubi	40
Kinderweisheit. Lustige Aussprüche von Kindern	59
Küchenspiegel	
Der kulinarische Völkerbund. Rezepte aus Spanien	62

Für jeden Bedarf das Richtige zu treffen,

ist nicht immer leicht, im besondern dann, wenn es sich
— wie beim Abschluß einer Lebensversicherung — darum
handelt, auf 10, 20, 30 Jahre voranzusehen und den
wechselnden Verhältnissen Rechnung zu tragen. Die

Mannigfaltigkeit unserer Tarife und Überschufsysteme

bietet die Möglichkeit, allen Bedürfnissen zu genügen.
Wollen Sie nicht davon Gebrauch machen und sich von
unserm Vertreter sach- und fachgemäß beraten lassen?

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Zürich

1857 gegründet

Alle Überschüsse den Versicherten

Der vereinfachte Haushalt	Seite
Ich, der Betriebsleiter meines Haushaltes. Von * *	67
Ferien auf neue Art. Eine neue Rundfrage	70
Die Küche sollte eine Werkstätte sein. Von Architekt Wilhelm Kienzle. Mit Spezialaufnahmen für den «Schweizer-Spiegel» in der Wohnung des Verfassers	71
Praktische Einfälle von Hausfrauen	74
Das Megaphon	77
Die Kapitalanlage	83
Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser	89
Mitz und Matz. Bilderbogen für Kinder. Von H. Rikli	95

Das Titelbild stammt von Marcel Vidoudez

DER KLUGE MANN

welcher seine Interessen wirklich wahr, baut in sein Haus oder seine Wohnung gut funktionierende

ZENTralheizungen ein.

ZENT-Heizkessel und

ZENT-Radiatoren sind

spielend leicht zu bedienen,
tatsächlich leicht zu reinigen,
sehr solid und gefällig.

ZENT-Boiler bedürfen

überhaupt keiner Bedienung.

Schweizerische Qualitätsarbeit, daher kein Risiko
wie bei Auslandsware

ZENT A.-G. BERN

(Ostermundigen)

Die Lieferung erfolgt ausschliesslich durch die Zentralheizungsinstallationsfirmen

Der verbilligte Herrenschuh

29[&]

Rahmen-
Stiefel mit
kräftiger
Sohle,
schwarz
oder
farbig



schwarz
oder
farbig

21[&]



24[&]
- 26[&]

mit starker
Sohle,
Rahmenarbeit,
schwarz
oder farbig



Hier weitere Proben
unserer neuen Serien-
fabrikation • Für Ihre
Füße zu sorgen und Ihre
Ausgaben zu verringern,
das ist der Zweck dieser
preiswerten SCHWEIZER
SCHUHE • Jeder tüchtige
Schuhhändler führt sie

BALLY

30 kg. Kaffee Hag gratis

Ihr Einsatz ist gering:

**5 Minuten Ihrer Zeit und 10 oder 20 Rappen
Porto für Ihre Einsendung.**

Wir offerieren 30 Preise à 1 kg. Kaffee Hag für die besten und treffendsten Antworten auf diese Frage:

Welche Vorzüge des coffeinfreien Kaffee Hag haben Sie selbst oder Ihre Angehörigen

- a) gegenüber etwaigen Nachahmungen,**
- b) im Vergleich zu dem das Herz- und Nervengift enthaltenden gewöhnlichen Kaffee festgestellt?**

Die Einsendungen müssen den Vermerk tragen „Preis-ausschreiben“ und sind vor dem 31. Mai 1931 zu richten an die **Kaffee Hag AG., Feldmeilen (Zürich)**. Spätere Eingänge können nicht mehr berücksichtigt werden.

Angestellte der Firma sind von der Teilnahme an diesem Wettbewerb ausgeschlossen.



Die Preise werden vor dem 30. Juni 1931 per Postpaket franko verschickt und die Gewinner entweder gleichzeitig per Zirkular oder in der Juli-Nummer dieser Zeitschrift bekannt gegeben.

Gesundheit ist alles; alles ist gar nichts ohne Gesundheit. Kaffee Hag schonnt sie.